

JOURNAL No. 17

APERTURA DE LA SESION

Se abre la session a las 4:30 p.m., bajo la presidencia del Presidente, Honorable Claro M. Recto.

EL PRESIDENTE: Lease la lista de los Delegados.

EL SECRETARIO lee la lista de los Delegados, dando el siguiente resultado:

PRESENTES, 196

Sres. Abaya,
Abella,
Abordo,
Abrigo,
Adduru,
Aldeguer,
Alejandrino,
Alkuino,
Alonto,
Altavas,
Alvero,
Anceta,
Araneta,
Arcenas,
Arellano,
Artadi,
Arteche,
Aruego,
Balili,
Baltao,
Barrien,
Bañaga,
Bautista,
Beltran,
Benitez,
Benito,
Binag,
Bocar,
Diez,
Dikit,
Divinagracia,
Duguiang,
Encarnacion,
Enriquez,
Escareal,
Esliza,
Ezpeleta,
Fakangan,

Sres. Bonto,
Borbon,
Braganza,
Bricnes,
Buendia,
Bueno,
Buslon,
Cabarroguis,
Calleja,
Canonoy,
Carin,
Cariño
Castillo,
Castillejos,
Castro,
Cea,
Chioco,
Cinco,
Cloribel,
Conejero,
Conol,
Crespillo,
Cruz, (C.),
Cruz, (R.),
Cuaderno,
Curato,
Cuenco,
Delgado,
Kintanar,
Labrador,
Lapak,
Laurel,
Ledesma,
Leonardo,
Lesaca,
Liboro,
Lim,
Lizardo,

Fernandez,
Flores,
Francisco,
Gaerlan,
Galang,
Ganzon,
Grafilo,
Grageda,
Guariña,
Guevarra,
Gullas,
Gumban,
Gumangan,
Guzman (Alejandro),
Guzman (Antonio),
Guzman (Jose),
Gutierrez David,
Hernaez,
Hontiveros,
Inting,
Irving,
Joven,
Jose,
Jumauan,
Kapunan,
Sres, Nepomuceno (J.),
Nepomuceno (R.),
Nepomuceno (V.),
Niere,
Ocampo,
Orense,
Ortega,
Ortiz (L.),
Ortiz (M.),
Osias,
Palma,
Paredes,
Pelayo,
Perez (J.),
Perez (T.),
Perfecto,
Piang,
Pio,
Prieto,
Quirino (D.),
Rafols,
Ranjo,
Reyes (G.),
Reyes, (J.),
Ribo,
Rcohermoso,
Rivera,
Romero,
Romualdez,
Roxas,

Lizarez,
Locsin,
Lopez (E.),
Lopez (B.),
Lorenzana,
Lorenzo,
Lutero,
Maglanoc,
Mansueto,
Marabut,
Maramara,
Martinez (M.),
Martinez (R.),
Maza,
Melendez,
Melendrez,
Millar,
Moldero,
Moncado,
Montaño
Montesa,
Montila,
Montinola,
Mumar,
Muñoz, Navarro,
Sres. Salazar (V.),
Salumbides,
Sandiko,
Sanchez,
Sandoval,
Santos,
Sanvictores,
Sevilla,
Singson Encarnacion,
Sinsuat,
Sison,
Sobrepeña,
Sotto (F.),
Sotto (V.),
Suñer,
Surban
Tanopo,
Tulawi,
Velasco,
Ventura,
Villamor,
Ventanilla,
Villarama,
Villareal,
Vinzons,
Ybañez,
Ysip,
Yusay,
Zavalla,
Zialcita,

Saguin,
Salazar (A.),

Zurbito,
El Presidente.

AUSENTES, 5

Sres. Clarin,
Ozamis,

Sres. Guzman (Bernabe),
Quirino (E.),
Villanueva,

EL PRESIDENTE: *Hay quorum*

Lease el Acta.

EL SECRETARIO *lee el acta de la sesion anterior, Agosto 18, 1934, la cual es aprobada.*

PROPOSICIONES CONSTITUCIONALES

EL SECRETARIO *leyendo:*

Proposed constitutional precept granting non-Christian Filipinos certain fundamental rights, submitted by Delegate Pelayo (C. P. No. 390).

THE PRESIDENT: To the Committee on Special Provinces.

Proposed constitutional precept establishing a Bureau of Statistics, submitted by Delegate Maramara (C. P. No. 391).

THE PRESIDENT: To the Committee on Finance and Public Accounts.

Proposed constitutional precept empowering the Legislature to levy and collect taxes on income derived from whatever sources, submitted by Delegate Chioco. (C. P. No. 392).

THE PRESIDENT. To the Committee on Legislative Power.

Proyecto de precepto constitucional declarando libra la investigacion de la paternidad y estableciendo igualdad de derechos entre hijos habidos dentro y fuera del matrimonio, sometido por el Delegado Ocampo, (C. P. No. 393).

EL PRESIDENTE: Al Comite sobre el Poder Judicial

Proposed constitutional "precept establishing the in-eligibility of Senators and Representatives to other offices and prohibiting them from possessing any pecuniary interest in contracts or transactions with the Government, submitted by Delegate Nepomuceno (R.) (C. P. No. 394).

THE PRESIDENT: To the Committee on Legislative Power.

Proposed constitutional precept providing for the power of each House of the Legislature to punish contempt committed against it or any of its committees, submitted by Delegate Nepomuceno (R.) (C. P. No. 395).

THE PRESIDENT: To the Committee on Legislative Power.

Proposed constitutional precept regarding limitations of municipal indebtedness, submitted by Delegate Moncado (C. P. No. 396).

THE PRESIDENT: To the Committee on Provincial and Municipal Governments.

Proposed constitutional precept providing that the term of office of the Chief Executive and all the members of the Legislature shall be for five years, submitted by Delegate Araneta (C. P. No. 397).

THE PRESIDENT: To the Committee on Executive and Legislative Powers.

Proyecto de precepto constitucional sobre los derechos civiles de los habitantes de las tribus nocristianas, sometido por el Delegado Gumban (C. P. No. 398).

EL PRESIDENTE: Al Comite sobre Provincias Especiales.

Proyecto de precepto constitutional creando una Comision Mixta para conocer de las protestas contra los miembros de la Legislatura, sometido por el Delegado Gumban (P. C. No. 399).

EL PRESIDENTE. Al Comite sobre Garantias Constitucionales.

Proposed constitutional precept providing that every physician employed in any agricultural, industrial and commercial establishment shall attend and take care of not more than four hundred laborers, submitted by Delegate Chioco (C. P. No. 400).

THE PRESIDENT: To the Committee on Labor and Public Welfare.

Proposed constitutional precept requiring the employers or owners of agricultural, industrial and commercial establishments to install in their buildings all hygienic and sanitary conditions for their employees, submitted by Delegate Chioco (C. P. No. 401).

THE PRESIDENT: To the Committee on Labor and Public Welfare.

Proposed constitutional precept empowering the Legislature to provide for the breaking up of big landed-estates, submitted by Delegate Cruz (.C.) (C. P. No. 402).

THE PRESIDENT: To the Committee on Nationalization and Conservation of Lands and Natural Resources.

Proposed constitutional precept providing for the military training of every able-bodied male citizens of the Commonwealth, submitted by Delegate Jumauan (C. P. No. 403).

THE PRESIDENT. To the Committee on National Defense.

Proposed constitutional precept providing for the right of all citizens to free elementary education, submitted by Delegate Jumauan (C. P. No. 404).

THE PRESIDENT: To the Committee on Public Instruction.

Proposed constitutional precept providing for the inviolability of papers, letters and objects of all kinds placed in the postal department, submitted by Delegate Jumauan, (C. P. No. 405).

THE PRESIDENT: To the Committee on Constitutional Guarantees.

Proposed constitutional precept providing for the restriction by law of the right to emigrate, submitted by Delegate Jumauan (C. P. No. 406).

THE PRESIDENT: To the Committee on Immigration.

Proyecto de precepto constitucional prohibiendo a todo funcionario electivo dimitir su cargo para ocupar otro cargo de nombramiento, sometido por el Delegado Zialcita (C. P. No. 407).

EL PRESIDENTE: Al Comite sobre Servicio Civil.

Proposed constitutional precept prohibiting all persons, associations and corporations engaged in any business, trade or industry in the Philippines to keep their books of accounting in any language other than English, Spanish or any local Filipino dialect, submitted by Delegate Quirino (D.) (C. P. No. 408).

THE PRESIDENT: To the Committee on Commerce.

Proposed constitutional precept empowering the Supreme Court to promulgate rules of pleadings, practice and procedure, for the various courts, submitted by Delegate Francisco (C. P. No. 409).

THE PRESIDENT: To the Committee on Judicial Power.

Proposed constitutional precept providing for appeal by the people of the Commonwealth in all criminal prosecutions, submitted by Delegate Francisco (C. P. No. 410).

THE PRESIDENT: To the Committee on Judicial Power.

Proposed constitutional precept providing for a plebiscite on the question of woman suffrage, submitted by Delegate Francisco (C. P. No. 412).

THE PRESIDENT: To the Committee on Suffrage.

Proposed constitutional precept regarding the age limit for retirement of all members of the judiciary, submitted by Delegate Francisco (C. P. No. 411).

THE PRESIDENT: To the Committee on Judicial Power.

Proyecto de precepto constitucional referente al numero, duracion del cargo, remuneracion y cualificaciones de los Senadores y Representantes, sometido por el Delegado Lapak (C. P. No. 413).